



HỘI BẢO TỒN DI SẢN CHỮ NÔM
會保存遺產字喃

To: The Director
Vietnamese Standard Center

September 26, 2009

The Vietnamese Nôm Preservation Foundation (VNPF) was founded in 1999 in the USA as a nonprofit agency devoted to preserving 1000 years of writing in Chữ Nôm, the ideographic script that Vietnamese used to record their own language and its vast heritage of poetry, history, medicine, the arts, and religion. For the past ten years, the VNPF has actively supported Vietnam in international standardization activities for preserving and popularizing Vietnam's scripts. In particular, VNPF supports font development for Chữ Nôm, TaiViet, Cham, and Khmer scripts.

In 2009 VNPF engaged the Nôm Na Group to develop a draft of a standard on "Vietnam's Coded Character Sets" based on translating the international standard ISO 10646-2009 and selecting Vietnam's scripts to include them into the draft.

That Draft is now completed and we would be glad to transfer the Draft to the Vietnamese Standard Center so that you can consider the possibility of developing a national standard based on the ISO international standard.

Mr. Ngô Trung Việt will represent the VNPF in this issue.

We would like to send to you and to your Center our compliments with the hope that we can pursue cooperation work with your Center in future activities as well.

With Best Regards,

John Balaban, President